

Název výrobku: Lukofas Silikon – zatíraná omítka

1. Identifikace směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikace výrobku:

Obchodní názvy: Lukofas silikon - zatíraná omítka

Chemický název: disperzní omítkovina

Číslo CAS: -

Číslo ES (EINECS): -

Další názvy směsi: -

1.2 Příslušná určená použití směsi a nedoporučená použití:

Určená použití: Natahovací disperzní omítkovina určená k venkovnímu použití. Aplikuje se na předem upravené povrchy ve vrstvě 2 mm. Po zaschnutí vytváří strukturní povrch se zvýšenou hydrofobitou.

Nedoporučená použití: neuváděna

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Jméno nebo obchodní jméno: Lučební závody a.s. Kolín

Místo podnikání nebo sídlo: Pražská 54, 280 02 Kolín

Identifikační číslo: 46357360

Telefon: 321 741 111

E-mail: simunkova@lucebni.cz

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

Nouzové telefonní číslo pro celou ČR: - nepřetržitě 224 91 92 93, 224 915 402, 224 914 570

Adresa: Klinika nemocí z povolání, Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2

- informace o akutních otravách lidí a zvířat

2. Identifikace nebezpečnosti

Klasifikace dle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č.1272/2008 (CLP):

Aquatic Chronic 3	H412 – Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
-------------------	---

Úplně znění kódů tříd v oddíle 16.

Nejzávažnější nepříznivé fyzikálně-chemické účinky a účinky na lidské zdraví a životní prostředí: Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

2.2 Prvky označení

Označení dle nařízení č. 1272/2008 (CLP)

Identifikátory: -

Výstražné symboly nebezpečnosti: -

Signální slovo: -

Standardní věty o nebezpečnosti:

H412 – Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Doplňující informace o nebezpečnosti:

EUH208 – Obsahuje 1,2-benzoisothiazol-3(2H)-on a 2-oktyltetrahydroisothiazol-3-on. Může vyvolat alergickou reakci.

Pokyny pro bezpečné zacházení – prevence:

P273 Zabraňte uvolnění do životního prostředí.

Pokyny pro bezpečné zacházení – reakce: -

Pokyny pro bezpečné zacházení – skladování: -

Pokyny pro bezpečné zacházení – odstraňování:

P501 Obsah nechte vyschnout a odstraňte jako komunální odpad/obal prostý zbytků směsi lze recyklovat nebo likvidovat jako komunální odpad.

2.3 Další nebezpečnost

Posouzení PBT a vPvB: směs ani její složky nesplňují kritéria pro látky PBT nebo vPvB v souladu s přílohou XIII Nařízení (ES) č.1907/2006.

Informace o další nebezpečnosti, která nemá vliv na klasifikaci, ale může přispívat k celkové nebezpečnosti: žádné.

3. Složení/informace o složkách

Obsažené nebezpečné látky:

Složka	Číslo CAS: Číslo ES: Registrační číslo REACH:	Obsah (% hmot.)	Klasifikace (1272/2008/EC)
Přírodní minerální prášek (křemen, slída, chlorit)	3118-59-8, 12001-26,2, 14808-60-7 215-285-9, 238-878-4 -	> 1	STOT RE 2; H373
Vícesložková látka: xylen (min. 72 %), ethylbenzen (max. 25 %)	není 905-588-0 01-2119539452-40	> 1	Flam. Liq. 3; H226 Acute Tox. 4; H312 + H332 Skin Irrit. 2; H315 Asp.Tox.1; H304 Eye Irrit.2; 319 STOT SE 3; 335 STOT RE 2; 373
nebo Xylen – reakční směs ethylbenzenu a m-xylynu a p-xylynu	není 905-562-9 01-2119555267-33		
Diuron	330-54-1 206-354-4 -	> 0,1	Carc. 2; H351 Acute Tox. 4; H302 STOT RE 2; H373 Aquatic Acute 1; H400; M=10 Aquatic Chronic 1; H410; M=10
Mastné alkoholy C12-15, etoxylované (10 EO)	68131-39-5 - -	> 0,1	Acute Tox.4; H302 Eye Dam.1; H318 Aquatic Acute 1; H400
1,2-benzisothiazol-3(2H)-on	220-120-9 2634-33-5 -	0,005	Acute Tox.4; H302 Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam.1; H318 Skin Sens.1; H317 Aquatic Acute 1; H400
2-oktyltetrahydroisothiazol-3-on	247-761-7 2634-33-5 -	0,017	Acute Tox.3; H311+H331 Acute Tox.4; H302 Skin Corr.1B; H314 Skin Sens.1; H317 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410
nečistoty přispívající ke klasifikaci	-	-	-

Úplně znění H-vět a kódů tříd v oddíle 16.

4. Pokyny pro první pomoc
4.1 Popis první pomoci

- při nadýchání: Za normálních okolností nemůže být produkt vdechnut.
- při styku s kůží: Pokožku otřít textilem a umýt vodou a mýdlem, ošetřit vhodným reparačním krémem.
- při zasažení očí: Oči vymývat proudem vody alespoň 10 minut.
- při požití: Ústa vypláchnout vodou, vypít větší množství vlažné pitné vody, nevyvolávat zvracení.
- Ve všech závažnějších případech okamžitě vyhledejte lékaře a poskytněte mu informace z tohoto listu. Osoba provádějící první pomoc se musí sama chránit.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky: -

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření: zvláštní způsob ošetření není zapotřebí

5. Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva

vhodná hasiva: Směs je nehořlavá. Typ hasiva se volí na základě okolního požáru.

nehodná hasiva: neuvedena

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající ze směsi: Při hoření vzniká CO, CO₂, SiO₂

5.3 Pokyny pro hasiče: izolační dýchací přístroje

6. Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy: Při zásahu nutno používat osobní ochranné prostředky - viz oddíl 8. Zamezit přístupu nepovolaných osob.

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí: -

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění: Omítkovinu posbírat do nádoby a po vyschnutí likvidovat jako ostatní odpad (kategorie O). S kontaminovaným materiálem musí být zacházeno jako s odpadem podle oddílu 13.

6.4 Odkaz na jiné oddíly: více informací o kontrole expozice/ochraně osob a pokynech pro likvidaci naleznete v oddílech 8 a 13

7. Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení: Při práci se směsí je třeba dbát zásad osobní hygieny, nejíst, nepít a nekouřit. Před jídlem a po ukončení práce si dokonale umýt pokožku vodou a mýdlem popř. ošetřit vhodným reparačním krémem.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí: Směs se skladuje v původních uzavřených obalech v krytých, větraných skladech při teplotách +5 až +30°C.

7.3 Specifické konečné použití: kromě doporučených způsobů použití uvedených v pododdílu 1.2 nejsou stanovena.

8. Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry

Česká republika (nařízení vlády č.361/2007 Sb.):

Název	PEL (nejvyšší přípustný expoziční limit) [mg.m ⁻³]	NPK-P (nejvyšší přípustná koncentrace na pracovišti) [mg.m ⁻³]
Xylen	200	400
Ethylbenzen	200	500

Evropská unie (směrnice 2000/39/ES):

Název	TWA (8hodinový limit)		STEL (krátkodobý limit)	
	[mg.m ⁻³]	[ppm]	[mg.m ⁻³]	[ppm]
Xylen	221	50	442	100
Ethylbenzen	442	100	884	200

TWA: měřený nebo vypočtený ve vztahu k referenčnímu období osmi hodin jako časově vážený průměr

STEL: limitní hodnota, nad kterou by nemělo dojít k expozici a která odpovídá době 15 minut

Doporučená metoda pro stanovení koncentrace v pracovním ovzduší: spektrofotometrie, detekční trubice

Odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům (DNEL): informace pro směs nejsou k dispozici

Xylen:

DNEL pro pracovníky:

Inhalační (akutní/krátkodobá expozice): isomery xylenu >45% = 442 mg/m³, ethylbenzen <55% = 289 mg/m³

Inhalační (dlouhodobá expozice): isomery xylenu >45% = 221 mg/m³, ethylbenzen <55% = 77 mg/m³

Dermální (dlouhodobá expozice): isomery xylenu >45% = 3182 mg/kg tělesné hmotnosti/den;

ethylbenzen <55% = 180 mg/kg tělesné hmotnosti/den

DNEL pro širokou veřejnost:

Inhalační (akutní/krátkodobá expozice): isomery xylenu >45% = 260 mg/m³; ethylbenzen <55% = 174 mg/m³

Inhalační (dlouhodobá expozice): isomery xylenu >45% = 65.3 mg/m³; ethylbenzen <55% = 14.8 mg/m³

Dermální (dlouhodobá expozice): isomery xylenu >45% = 1872 mg/kg tělesné hmotnosti/den; ethylbenzen <55% = 108 mg/kg tělesné hmotnosti/den

Orální (dlouhodobá expozice): isomery xylenu >45% = 12.5 mg/kg tělesné hmotnosti/den; ethylbenzen <55% = 1.6 mg/kg tělesné hmotnosti/den

Odhad koncentrace, při které nedochází k nepříznivým účinkům (PNEC): informace pro směs nejsou k dispozici

Xylen:

PNEC voda (sladkovodní/mořská voda): 0,25 - 0,327 mg/l

PNEC sediment (sladkovodní/mořská voda): 12,46 – 14,33 mg/ na kg suché hmotnosti sedimentu

PNEC půda: 2,41 mg/kg

8.2 Omezování expozice

Vhodné technické kontroly

Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků: Při práci nejíst, nepít, nekouřit. Zabránit kontaktu se zrakem, pokožkou a sliznicemi. Před jídlem a po ukončení práce se směsí si dokonale omýt ruce vodou a mýdlem popř. ještě ošetřit vhodným reparačním krémem. Používat osobní ochranné prostředky.

Ochrana očí a obličeje: -

Ochrana kůže

- ochrana rukou: Ochranné rukavice.
- jiná ochrana: -

Ochrana dýchacích cest: -

Používané osobní ochranné prostředky je třeba před použitím kontrolovat, udržovat v použitelném stavu a poškozené vyměňovat.

Omezování expozice životního prostředí: viz oddíl 6

9. Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech	
Vzhled:	pasta (po vyschnutí pevná látka), barva podle aktuálního vzorníku
Zápach (vůně):	po xylenu (v čerstvě otevřené nádobě)
Prahová hodnota zápachu:	není k dispozici
Hodnota pH:	není k dispozici
Bod tání:	není k dispozici
Bod varu:	není k dispozici
Bod vzplanutí:	> 65°C
Bod vznícení:	není k dispozici
Rychlost odpařování:	není k dispozici
Hořlavost (pevné látky, plyny):	není k dispozici
Horní/dolní mezní hodnoty hořlavosti nebo výbušnosti:	není k dispozici
Tlak páry:	není k dispozici
Hustota páry:	není k dispozici

Relativní hustota (při 25°C):	1912 kg/m ³
Rozpustnost ve vodě:	není k dispozici
Rozdělovací koeficient: n-oktanol/voda:	není k dispozici
Teplota samovznícení:	není k dispozici
Teplota rozkladu:	není k dispozici
Viskozita:	není k dispozici
Výbušné vlastnosti:	pára se vzduchem mohou tvořit výbušné směsi
Oxidační vlastnosti:	nemá

9.2 Další informace: -

10. Stálost a reaktivita

10.1 Reaktivita: v běžných podmínkách nejsou známy žádné nebezpečné reakce směsi

10.2 Chemická stabilita: stabilní za běžných podmínek

10.3 Možnost nebezpečných reakcí: za doporučených podmínek použití nejsou známy

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit: Nesmí zmrznout.

10.5 Neslučitelné materiály: za doporučených podmínek použití nejsou známy

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu: Za normálních podmínek se nerozkládá. Při hoření vzniká CO, CO₂, SiO₂

11. Toxikologické informace

11.1 Informace o toxikologických účincích

Akutní toxicita: na základě dostupných informací nejsou splněna kritéria pro klasifikaci (zařazení podle obsažených látek).

Žíravost/dráždivost pro kůži: na základě dostupných informací nejsou splněna kritéria pro klasifikaci (zařazení podle obsažených látek).

Vážné poškození očí/podráždění očí: na základě dostupných informací nejsou splněna kritéria pro klasifikaci (zařazení podle obsažených látek).

Senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže: na základě dostupných informací nejsou splněna kritéria pro klasifikaci, ale při kontaktu s pokožkou může dojít k senzibilizaci (posouzení dle obsažených látek)

Mutagenita v zárodečných buňkách: na základě dostupných informací nejsou splněna kritéria pro klasifikaci (zařazení podle obsažených látek).

Karcinogenita: na základě dostupných informací nejsou splněna kritéria pro klasifikaci (zařazení podle obsažených látek).

Toxicita pro reprodukci: na základě dostupných informací nejsou splněna kritéria pro klasifikaci (zařazení podle obsažených látek).

Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice: na základě dostupných informací nejsou splněna kritéria pro klasifikaci (zařazení podle obsažených látek).

Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice: na základě dostupných informací nejsou splněna kritéria pro klasifikaci (zařazení podle obsažených látek).

Nebezpečnost při vdechnutí: na základě dostupných informací nejsou splněna kritéria pro klasifikaci (zařazení podle obsažených látek).

12. Ekologické informace

12.1 Toxicita: směs netestována

xylen:

LC₅₀, 96 h, ryby: 2,6 mg/l; 13,5 – 17,3 mg/l *Oncorhynchus mykiss*; > 780 mg/l *Cyprinus carpio*; 26,7 mg/l *Pimephales promelas*

NOEC, 56 dní, ryby: > 1,3 mg/l

EC₅₀, 24 h, bezobratlí: 1 mg/l dafnie; 14 mg/l *Palaemonetes pugio*

NOEC, 7 dní, bezobratlí: 0,96 mg/l dafnie

EC₅₀, 72 h, řasy: 160 mg/l; 2,2 mg/l vodní rostliny

Inhibice respirace aktivovaného kalu, NOEC, 3 h: 157 mg/l

masné alkoholy C12–15, etoxylované (10 EO):

LC₅₀, 96 h, ryby: < 1 mg/l

EC₅₀, 48 h, bezobratlí: < 1 mg/l (Daphnia magna)

EC₅₀, 72 h, řasy: < 1 mg/l

diuron:

LC₅₀, 96 h, ryby: 14,7 mg/l (Oncorhynchus mykiss)

EC₅₀, 48 h, bezobratlí: 1,4 mg/l (Daphnia magna)

EC₅₀, 72 h, řasy: 0,022 mg/l (Scenedesmus subspicatus)

2-oktyltetrahydro-isothiazol-3-on (OIT):

LC₅₀, 96 h, ryby: 0,03 mg/l (Oncorhynchus mykiss)

EC₅₀, 48 h, bezobratlí: 0,1 mg/l (Daphnia magna)

EC₅₀, 72 h, řasy: 0,084 mg/l (Scenedesmus subspicatus)

12.2 Perzistence a rozložitelnost

xylen: odbouratelný (ne krátkodobě) biologicky, fotochemickými ději v atmosféře

diuron: Produkt je biologicky odbouratelný. Povrchově aktivní látky obsažené v tomto přípravku jsou v souladu s kritérii biodegradability podle Nařízení EP a ES č. 648/2004 o detergentech

2-oktyltetrahydro-isothiazol-3-on (OIT): biologicky rozložitelný podle simulačního testu „Aerobní mineralizace v povrchových vodách“ dle OECD 309 při testu koncentrace 0,01 mg/l a 0,1 mg/l. V tekoucích vodách rychle odbouráno, hodnota DT50 leží mezi 1 a 3 dny. Hodnota DT90 dosahuje 3 a 5 dní.

1,2-benziso-thiazol-3(2H)-on (BIT): v simulačním testu pro ČOV (OECD 303 A) jako biologicky rozložitelný.

Primární rozložitelnost činí více než 90%.

12.3 Bioakumulační potenciál

xylen: předpokládá se nízký (exp. BCF=25,9) pro vodní organismy; logK_{ow} = 3,12-3,2

diuron: log Kow = 2,9

2-oktyltetrahydro-isothiazol-3-on (OIT): log Kow = 2,9

1,2-benziso-thiazol-3(2H)-on (BIT): log Kow = 0,70

12.4 Mobilita v půdě

xylen: Neočekává se adsorpce do půdy nebo sedimentu z důvodu nízkého log K_{ov} < 3

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB: Směs ani složky nejsou k datu revize bezpečnostního listu hodnoceny jako PBT nebo vPvB. Složky směsi nejsou k datu revize bezpečnostního listu vedeny v příloze XIV nařízení REACH nebo na kandidátské listině pro přílohu XIV nařízení REACH.

12.6 Jiné nepříznivé účinky

xylen: číslo toxicity pro ryby: 4,1; pro bakterie: 3,0; pro savce: 1; způsobuje výrazné znečištění všech složek životního prostředí, zabránit únikům do půdy, zdrojů povrchových i podzemních vod, třída nebezpečnosti pro vodu: 2

diuron: reakce v ČOV: EC₅₀ > 10000 mg/l aktivovaného kalu (OECD 209)

2-oktyltetrahydro-isothiazol-3-on (OIT): reakce v ČOV: EC₂₀/0,5 h = 10,4 mg/l aktivovaného kalu (TTC-Test)
EC₂₀/3 h = 7,3 mg/l aktivovaného kalu (OECD 209)

1,2-benziso-thiazol-3(2H)-on (BIT): reakce v ČOV: EC₂₀/3 h = 3,3 mg/l aktivovaného kalu (OECD 209)

Posouzení provedeno v analogii s podobnými produkty.

13. Pokyny pro odstraňování

13.1 Metody nakládání s odpady

Způsoby odstraňování směsi: Zbytky nevyužitelné směsi po vyschnutí likvidovat jako ostatní odpad.

Způsoby odstraňování obalu: Vyprázdněné obaly lze po vyčištění recyklovat nebo likvidovat jako ostatní odpad.

Fyzikálně chemické vlastnosti ovlivňující způsob nakládání s odpady: -

Kódové číslo odpadu: Teprve účel použití spotřebitelem umožňuje zařazení – kód odpadu se určí podle katalogu

odpadů po dohodě s osobou oprávněnou k odstranění odpadu.

Návrh zařazení podle zákona o odpadech č. 185/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů a vyhlášky č. 381/2001 Sb.:
nevyužitelná směs – 08 01 12 „Jiné odpadní barvy a laky neuvedené pod číslem 08 01 11“;
vyprázdněný obal – 15 01 02 „Plastové obaly“

14. Informace pro přepravu

14.1 UN číslo: Pozemní přeprava – ADR/RID: -

14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu: Pozemní přeprava – ADR/RID: -

14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu: Pozemní přeprava – ADR/RID: -

14.4 Obalová skupina: Pozemní přeprava – ADR/RID: -

14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí: Pozemní přeprava – ADR/RID: není nebezpečný

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele: -

14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL a předpisu IBC: nepřepравuje se

15. Informace o předpisech

15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se směsi:

- Zákon č.350/2011 Sb. o chemických látkách a chemických směsích a o změně některých zákonů (chemický zákon)
- Nařízení (ES) č.1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH)
- Nařízení (ES) č.1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (CLP)
- Zákon č.111/1994 Sb., o silniční dopravě, zákon č.114/1995 Sb., o vnitrozemské plavbě, zákon č.266/1994 Sb., o drahách
- Zákon č.185/2001 Sb., o odpadech
- Vyhláška MŽP č.381/2001 Sb. Katalog odpadů
- Vyhláška MŽP č.383/2001 Sb. o podrobnostech nakládání s odpady
- Nařízení č.361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci
- Směrnice Komise 2000/39/ES ze dne 8. června 2000 o stanovení prvního seznamu směrných limitních hodnot expozice na pracovišti k provedení směrnice Rady 98/24/ES o bezpečnosti a ochraně zdraví zaměstnanců před riziky spojenými s chemickými činiteli používanými při práci
- Směrnice Komise 2006/15/ES ze dne 7. února 2006 o stanovení druhého seznamu směrných limitních hodnot expozice na pracovišti k provedení směrnice Rady 98/24/ES a změně směrnic 91/322/EHS a 2000/39/ES
- Směrnice Komise 2009/161/EU ze dne 17. prosince 2009, kterou se stanoví třetí seznam směrných limitních hodnot expozice na pracovišti k provedení směrnice Rady 98/24/ES a kterou se mění směrnice Komise 2000/39/ES

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti: k datu revize bezpečnostního listu nebylo provedeno

16. Další informace

Plné znění H-vět a kódů tříd z oddílu 2 a 3:

Carc. 2 – Karcinogenita, kategorie 2

Acute Tox. 3 resp. 4 – Akutní toxicita, kategorie 3 resp. 4

Skin Corr.1B – Žíravost pro kůži, kategorie 1B

Skin Sens.1 – Senzibilizace kůže, kategorie 1

STOT RE 2 – Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice, kategorie 2

Aquatic Acute 1 – Nebezpečný pro vodní prostředí, kategorie 1

Aquatic Chronic 1 – Nebezpečný pro vodní prostředí, kategorie 1

Flam. Liq. 3 – Hořlavá kapalina, kategorie 3

Skin Irrit. 2 – Žíravost/dráždivost pro kůži, kategorie 2

Eye Dam.1 – Vážné poškození očí, kategorie 1

H226 – Hořlavá kapalina a páry

H302 – Zdraví škodlivý při požití
H311 – Toxický při styku s kůží.
H312 + H332 – Zdraví škodlivý při styku s kůží nebo při vdechování
H314 – Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.
H315 – Dráždí kůži
H317 – Může vyvolat alergickou kožní reakci.
H318 – Způsobuje vážné poškození očí.
H331 – Toxický při vdechování.
H351 – Podezření na vyvolání rakoviny
H373 – Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici
H400 – Vysoce toxický pro vodní organismy
H410 – Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky

Klasifikace směsi byla stanovena na základě obecných koncentračních limitů stanovených v příloze I Nařízení (ES) 1272/2008.

Zdroje údajů: bezpečnostní listy dodavatelů surovin, odborné databáze, literatura a předpisy související s chemickou legislativou

Údaje obsažené v tomto listu se týkají pouze uvedeného výrobku a odpovídají našim současným znalostem a zkušenostem, a nemusí být vyčerpávající. Za zacházení podle existujících zákonů a nařízení odpovídá uživatel.

Změny oproti minulému vydání jsou označeny svislou čarou po pravé straně textu.